

Schlittschuhlaufen / Ice Skating Nuremberg

20.02.2011



Informationen zu / Information about:

Schlittschuhlaufen / Ice Skating: <http://de.wikipedia.org/wiki/Schlittschuh> ;

http://en.wikipedia.org/wiki/Ice_Skating

Arena Nuremberg: <http://www.arena-nuernberg.de/index.php?id=eislauf-uebersicht>

Anmeldung / Registration: 07. – 17.02.2011

Max. Teilnehmerzahl / Max. Number of Participants: 23

Teilnahmegebühr / Registration Fee: 4€ von / from Erlangen; 2€ von Nürnberg / from Nuremberg

Abmeldung bis / Cancellation until: 17.02.2011 (*danach keine Rückerstattung / no refund possible afterwards*)

ACHTUNG: Schlittschuhlaufen ist eine sportliche Aktivität. Alle Teilnehmer sollten sich der entsprechenden körperlichen Belastung gewachsen fühlen! Das Welcome Centre und das Referat für Internationale Angelegenheiten übernehmen keine Verantwortung für eventuelle Verletzungen!

Die Schlittschuhe werden vor Ort bereitgestellt Die Mitnahme eigener Schlittschuhe ist möglich – bitte geben Sie dies bei der Anmeldung an!

PLEASE NOTE: Ice Skating is a sportive activity. All participants should feel capable of the physical exercise! The Welcome Centre and the Central Office for International Affairs are not responsible for possible injuries.

Ice skates will be provided! The use of own ice skates is possible – please notify us when registering!

HINFAHRT / Arrival (mit Zug/with train)

9:30 Uhr: Treffpunkt in Erlangen – vor dem Erlanger Bahnhof / Meeting Place in Erlangen – in front of the main train station

9:55 Uhr: Abfahrt in Erlangen / Departure in Erlangen

10:35 Uhr: Ankunft in Nürnberg / Arrival in Nuremberg

10:55 Uhr: Treffpunkt in Nürnberg – Arena Nürnberg (Haupteingang / Ostseite) / Meeting Place in Nürnberg – Arena Nuremberg (main entrance / east side)

PROGRAMM / PROGRAM

11:00–13:45 Uhr: Schlittschuhlaufen / Ice Skating

RÜCKFAHRT / Return (mit Zug/with train)

14:26: Rückfahrt nach Erlangen / Departure to Erlangen

14:59 Uhr: Ankunft in Erlangen / Arrival in Erlangen

**Viel Spaß wünscht Ihnen das Team des Welcome Centre!
Stephan & Edgar**

****scroll down for English****

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Die verbindliche Anmeldung erfolgt persönlich innerhalb der o.a. Anmeldefristen im Welcome Centre des Referats für Internationale Angelegenheiten, Schlossplatz 1, Erlangen, Dachgeschoss / 4. Stock (Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag 9.30–12.30 Uhr).

Bei Anmeldung ist die vollständige Teilnahmegebühr zu entrichten (bitte bringen Sie falls möglich den genauen Betrag mit!).

Eine Abmeldung ist nur im Rahmen der o.a. Stornierungsfrist möglich. Nach Ablauf der Frist kann die Teilnahmegebühr nicht zurückerstattet werden.

Die Teilnahmegebühr umfasst nur die im Ausflugsprogramm aufgeführten Leistungen; für Essen und Verpflegung sind –falls nicht anders im Programm vermerkt– die Teilnehmer selbst verantwortlich.

Das Welcome Centre des Referats für Internationale Angelegenheiten übernimmt keine Haftung für selbstverschuldete Zusatzkosten sowie etwaige Schäden.

Die Abfahrtszeiten sind verbindlich, auf Verspätungen kann bei An- und Abfahrt keine Rücksicht genommen werden. Sollten Sie eine Fahrgelegenheit verpassen, müssen Sie sich selbst und auf eigene Kosten um eine alternative Fahrgelegenheit kümmern!

Bitte passen Sie Kleidung und Ausrüstung der Witterung und dem Ausflug an.

TERMS OF PARTICIPATION

Mandatory personal registration is possible during the registration periods listed above at the Welcome Centre of the Central Office for International Affairs, Schlossplatz 1, Erlangen, Top Floor / 4th Floor (open: Monday – Thursday 9.30am – 12.30pm).

The complete participation fee must be paid at registration (if possible, please bring the exact amount!).

Cancellations are only possible during the cancellation periods listed above. A refund of the participation fee is not possible after this period!

The participation fee includes the services listed in the respective trip program; if not noted otherwise, participants are responsible for their own food and drinks.

The Welcome Centre of the Central Office for International Affairs is not liable for any self-inflicted costs or personal damages to the participants.

The meeting and departure times are mandatory – the accompanying staff will not wait for any delayed participant! If delayed, you are responsible for an alternative transportation and the related costs.

Please take care of suitable clothing and equipment according to the trip and weather conditions.